

Ah! fuyez, douce image

Des Grieux's aria from the opera *Manon* (tenor)

Text by *Henri Meilhac* (1830–1897) and *Philippe Gille* (1831–1901) after *L'histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut* by *Abbé Prévost* (1697–1763)

Set by *Jules Massenet* (1842–1912)

Recitative

Je	suis	seul!	Seul	enfin!	C'est	le	moment	suprême!
[ʒø	sɥi	sœl	sœ.	lɑ̃.fɛ̃	sɛ	lə	mɔ̃.mɑ̃	sy.pʁɛ.mø]
I	am	alone!	Alone	at-last!	This-is	the	moment	supreme!

Il	n'est	plus	rien	que	j'aime
[il	nɛ	ply	rjɛ̃	kø	ʒɛ.mø]
There	is	nothing	else	that	I-love

que le repos sacré que m'apporte la foi!
Oui, j'ai voulu mettre Dieu même
entre le monde et moi!
Ah! fuyez, douce image, à mon âme trop chère;
Respectez un repos cruellement gagné,
Et songez, si j'ai bu dans une coupe amère,
que mon cœur l'emplit de ce qu'il a saigné!

Aria

Ah! fuyez! fuyez! loin de moi! Ah! fuyez!
Que m'importe la vie et ce semblant de gloire?
Je ne veux que chasser du fond de ma mémoire...
Un nom maudit! ce nom... qui m'obsède et pourquoi?
J'y vais!
Mon Dieu! De votre flamme purifiez mon âme...
et dissipez à sa lueur l'ombre qui passe encor
dans le fond de mon cœur!
Ah! fuyez, douce image...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

